
BBC LEARNING ENGLISH

English Expressions

To reinvent the wheel

This is not a word-for-word transcript



પ્રેઝન્ટર

હેલ્લો એન્ડ વેલકમ, English Expressions માં આપનું સ્વાગત છે. હું છું રિષી...અને આજે આપણે વાત કરીશું 'to reinvent the wheel' એટલે 'પૈડાંને ફરીથી શોધવા' વિશે.

મિત્રો, અંગ્રેજીમાં એક્સપ્રેશનસ્ એટલે કે અભિવ્યક્તિના ભાગરૂપે બોલવામાં આવતાં 'to reinvent the wheel' વિશે તમે કેટલું જાણો છો. ડોન્ટ વરી... હું તમને સમજાવું.

નીલ અને ફેફેઈ શો રજૂ કરવા માટે તૈયારીઓ કરી રહ્યા છે પણ લાગે છે કે નીલને કોઈ સમસ્યા છે. મિત્રો, શું તમને નીલની સમસ્યા વિશે ખબર છે? ફેફેઈ નીલને શું સલાહ આપે છે? ચાલો જાણીએ...

Feifei

Err... Neil, could we have your attention please?

Neil

Sorry Feifei – I'm still trying to finish the script for this programme.

Feifei

What? You're still writing the script for this programme! So what's going to happen today then?

Neil

Well, I thought that you could arrive late... I've lost my coffee...I just need to think of an authentic real English phrase to use now...

પ્રેઝન્ટર

તો ફેન્ડ્સ, શું નીલ કાર્યક્રમ આપવા માટે તૈયાર છે? તમે એકદમ બરાબર બોલ્યાં! નીલ તૈયાર નથી. પણ ફેફેઈએ આનો ઉકેલ શોધી કાઢ્યો છે. શું છે એ ઉકેલ? જાણવા, આગળ સાંભળો...

Feifei

Oh come on Neil, there is no need to reinvent the wheel!

Neil

Feifei, you're amazing – **to reinvent the wheel** – that's a great English phrase. I'll use that in my script.

Feifei

To reinvent the wheel means 'to waste time trying to create something that has already been made'. So I'm saying, don't waste time writing a script that has already been written – all your ideas have been written before!

Neil

Really?

પ્રેઝન્ટર

ફેફેઈ નીલને કહે છે કે એને અલગથી વિચારવાની કોઈ જરૂર નથી અને કાર્યક્રમ માટે પહેલા જે પ્લાન બનાવ્યો હતો તેના પર કાયમ રહે.

મિત્રો, 'wheel' ને ગુજરાતીમાં કહીશું પૈડાં અને 'invent' એટલે શોધ. શબ્દની પહેલા 'Re' નો અર્થ થાય છે ફરીથી કરવું. તો ફેન્ડસ, પૈડાંની શોધ ક્યારે થઈ હતી? બહુ વર્ષો પહેલા...બરાબર ને? શું તમને લાગે છે કે પૈડાંની શોધ કરવી સહેલું હતું અથવા તો એ બહુ મોટી શોધ છે?

હવે જો તમને પોતાની કાર માટે પૈડાંની જરૂર હોય તો શું તમે ફરીથી પૈડાંની શોધ કરશો? તમે બરાબર બોલ્યાં, તમે આવું નહીં કરો. કારણ? વર્ષો પહેલા શોધવામાં આવેલ પૈડાંનો તમે ઉપયોગ કરશો અને તમારે ફરીથી શોધ કરવી પડશે નહીં, જેને અંગ્રેજીમાં કહીશું 'reinvent the wheel'.

આ અભિવ્યક્તિનો ઉપયોગમાં ત્યારે લેવામાં આવે છે જ્યારે લાગે છે કે બાબત અથવા વસ્તુથી સમય બગડશે. આ અભિવ્યક્તિ નકારાત્મક રીતે પણ ઉપયોગમાં લેવામાં આવે છે જેને અંગ્રેજીમાં કહેવાય છે 'don't reinvent the wheel'.

હજુ કનફ્યુઝન છે? ચાલો થોડાં ઉદાહરણો સાંભળીએ...

Examples

Don't reinvent the wheel; we already have a plan that seems to work well.

He spent days working out the new course syllabus when we had planned it already – he's just reinvented the wheel!

Nancy's new idea is just the same as the old one – she's just reinvented the wheel!

પ્રેઝન્ટર

પ્રથમ દાખલામાં જુનો પ્લાન વર્ષો પહેલા બનાવવામાં આવ્યો હતો. હજુ પણ એ પ્લાન એકદમ અકસીર છે માટે કોઈ નવો પ્લાન બનાવવામાં આવ્યો નથી. આ કારણે તેમણે 'reinvent the wheel' ની જરૂર પડી નહીં.

બીજા દાખલામાં નવો અભ્યાસક્રમ એ હજુ પણ પૈસાંની માફક કારગત છે અને કોલિને માત્ર એને 'reinvent' કર્યું છે.

નેન્સીનો વિચાર નવો નથી. તે 'wheel' જેવો છે એને માત્ર 'reinvent' કર્યું છે.

મજા આવે છે ને મિત્રો? હવે નીલ અને ફેફેઈને સાંભળો...

Feifei

So to reinvent the wheel means 'to waste time and effort doing something that someone has done before'. Now let me show you that old script...

Neil

Oh yeah. Let's have a look. Arrives late... drinks coffee... I tell a joke... you're right Feifei, this is almost the same script. I'll just copy the idea for today's script.

Feifei

Actually, maybe you shouldn't reinvent the wheel - and start writing something new and original.

Neil

Sorry - we're out of time Feifei.

પ્રેઝન્ટર

હિતવાહ એ છે કે નીલ 'reinvent the wheel' નહીં કરે અને આવતા એપિસોડ માટે નવી સ્ક્રિપ્ટ લખે. મિત્રો, આજે તમે જાણ્યું કે 'reinvent the wheel' નો અર્થ થાય છે જે પહેલાથી અસ્તિત્વમાં છે તેના માટે સમય બગાડવો. તમે 'reinvent the wheel' જેવી સ્થિતિનો સામનો છેલ્લે ક્યારે કર્યો હતો? અમને જરૂરથી જણાવજો!

આવા જ બીજા રસપ્રદ ટોપિક સાથે ફરીથી મળીશું English Expressions માં. ત્યાં સુધી. Bye!